

сopственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

7-90  
његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Трнинц Свјетозара 17
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Мусафрија Злата домаћ.
Занимање — Zanimanje	
Држављанство — Državljanstvo	Ју.
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	15-IX-1889
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Жеиче
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	~и
Брачно стање — Брачно stanje	Удова
Вера — Vera	
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Јанков, Мусафрџа Мусафрџа
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА ·  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)


(место)  
(mesto)

1-IV-37  
Бис

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци pagoč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
1-IV-37	Прина Евиенуз	17	Маска Ручо	26-VIII-37	Сокојев
2-IV-38	Прина Евиена	17	Алиарод Звран		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД